



# CHURCH OF DIVINE MERCY

Alamat: 117, Jalan Kenari, Sungai Ara, 11900 Bayan Lepas, Penang  
 Tel: 04-646 6881 / 013-5846881 | Emel: divinemercyppg@yahoo.com  
 Situs Web: www.cdm.my | Facebook: Church of Divine Mercy Sg Ara  
 Jam Kerja Pejabat Paroki: *Tutup hari Isnin*  
 9.00 pg - 5.00 ptg (Selasa—Jumaat)  
 9.00 pg - 1.00 ptg (Sabtu & Ahad)



**PADERI PAROKI:** Rev. Fr. Michael Raymond OFM. Cap

**SEPTEMBER 2023 CDM Kampung-Ku**  
 Hidupkan imam kita:  
 LGBTQ dan kedudukan Katolik

**Niat Doa Paus Fransiskus**  
 Kita berdoa agar Hari Belia Sedunia di Lisbon dapat menolong kaum muda untuk menghidupi dan menyaksikan Injil dalam kehidupan mereka.

**PERSEMBAHAN MISA**  
 Misa hari kerja: sekurang-kurang 48 jam sebelum tarikh.  
 Misa akhir minggu: sebelum 12 ptg hari Rabu setiap minggu.  
 Untuk pendaftaran online, kirimkan tanda terima dan butiran\* melalui emel: [masscdmsgara@gmail.com](mailto:masscdmsgara@gmail.com)  
 (\*nama arwah, ucapan syukur atau niat khusus)  
 Bank: **Maybank #5073 9410 1910** atau **Touch N' Go**  
 No. Akaun: **Church of Divine Mercy**

**Bicara Paderi...**  
 Dalam Injil hari ini, Yesus mengajukan sebuah pertanyaan kepada para murid-Nya: "Menurut kamu, siapakah Aku ini?" Salah satu cara penting untuk melihat pertanyaan ini adalah dengan bertanya kepada diri kita sendiri: Siapakah Tuhan dalam hidup saya? Apakah yang akan memerintah di dalam hati saya? Adakah saya meninggikan diri saya sendiri sebagai pihak berkuasa tertinggi dalam hidup saya, bertindak dan berfikir sesuai dengan apa pun yang saya putuskan? Atau adakah saya dengan tulus mencari tahu dan mengikuti kehendak Tuhan? Adakah Yesus Tuhan hidup saya, atau saya? Orang-orang pada zaman Yesus memiliki pelbagai pendapat tentang siapa Dia, seperti yang dilaporkan oleh para murid dalam Injil: Yohanes Pembaptis, Elia, Yeremia, atau salah satu dari para nabi. Orang-orang tidak yakin, dan mereka juga tidak terlalu peduli untuk mengetahuinya. Selama mereka dapat melihat Yesus hanya sebagai seorang nabi atau guru, mereka boleh bebas melanjutkan kehidupan mereka seperti sebelumnya. Tetapi Petrus menjawab pertanyaan tentang identiti Yesus dengan cara yang sangat berbeza: "Engkaulah Mesias, Anak Tuhan yang hidup." Jika itu adalah kebenaran, maka tidak ada jalan untuk kembali hidup seperti yang kita lakukan sebelum kita bertemu dengan Yesus. Jika Dia adalah Anak Tuhan, Juruselamat, maka Dia adalah Tuhan kita. Dialah yang menunjukkan kepada kita jalan menuju kehidupan bersama Bapa.

Satu hal yang diperingatkan dalam bacaan minggu ini adalah kemunafikan. Meskipun kita semua gagal dalam menghidupi iman yang kita akui, janganlah kita mengaku beriman kepada Yesus di bibir kita, tetapi dengan sengaja dan sadar memilih untuk hidup seolah-olah Dia bukan Tuhan kita. Mazmur hari ini

menyatakan belas kasihan dan kebaikan Tuhan kepada mereka yang berseru kepada-Nya dan mengucapkan syukur kepada-Nya dengan sepenuh hati. Tetapi ayat selanjutnya menegaskan, "orang yang rendah hati dilihat-Nya, dan orang yang sombong diketahui-Nya dari jauh." Meskipun Tuhan bertakhta di tempat yang tinggi di Surga, Dia tetap sangat dekat dengan kita, dan Dia tahu apakah hati kita rendah hati atau sombong. Kata-kata iman yang kosong tidak dapat menipu Tuhan. Dia tahu kebenaran hati kita.

Kesombongan nampaknya merupakan kelemahan utama "Shebna, penguasa istana" dalam bacaan pertama. Dalam ayat-ayat sebelum ayat-ayat yang kita baca, ia dihukum kerana meninggikan diri sendiri dan bukannya dengan rendah hati melaksanakan tugas-tugas jawatannya. Untuk itu, Tuhan memberitahukan kepadanya bahawa ia akan ditarik turun, dan tempatnya akan diberikan kepada Elyakim. Kita dapat menganggap bahawa Elyakim adalah orang yang beriman dan berintegriti. Untuk itu, Tuhan berjanji untuk memberinya tempat yang berkuasa, dengan menggunakan kata-kata yang mirip dengan apa yang Yesus katakan kepada Petrus dalam Injil.

Marilah kita bertekad hari ini untuk menghindari dosa Shebna, untuk menolak meninggikan kehendak kita sendiri dan mencari kemuliaan kita sendiri di atas segalanya. Sebaliknya, marilah kita dengan tegas dan penuh makna mengulangi perkataan Petrus kepada Yesus: "Engkaulah Mesias, Anak Tuhan yang hidup." Yesus, Engkaulah Tuhanku, dan aku akan berusaha untuk memberikan kehormatan dan kemuliaan kepada-Mu dalam segala sesuatu yang aku lakukan dan dengan segala yang ada padaku.

**"...Engkau adalah Petrus, dan di atas batu karang ini Aku akan mendirikan Gereja-ku." - Matius 16:18**

**REFLEKSI:**  
 Siapakah Yesus Kristus bagi saya dan bagaimana Dia memerintah di dalam hati saya?  
 Mengapa saya lebih memilih untuk mengikuti pengetahuan saya yang terbatas daripada cara Tuhan?  
 Bagaimana saya dapat menghindari dosa Shebna, meninggikan kehendak saya sendiri dan mencari kemuliaan saya sendiri di atas segalanya?

MASA MISA & DOA	HARI	KETERANGAN
Chaplet Kerahiman Ilahi Misa	8.30 pg 9.00 pg	<b>AHAD</b> <b>27 Ogos</b> <i>Minggu ke-21 Waktu Biasa</i> Is 22: 19-23 Rom 11: 33-36 Mt 16: 13-20
Tiada Misa		<b>ISNIN</b> <b>28 Ogos</b> Santo Agustinus, Uskup & Dokter
Chaplet Kerahiman Ilahi	Lauds 6.20 pg Misa 6.45 pg	<b>SELASA</b> <b>29 Ogos</b> Sengsara Santo Yohanes Pembaptis
Chaplet Kerahiman Ilahi	Lauds 6.20 pg Misa 6.45 pg	<b>RABU</b> <b>30 Ogos</b>
Chaplet Kerahiman Ilahi	Misa 8.00 pg	<b>KHAMIS</b> <b>31 Ogos</b> Hari Kebangsaan Cuti Am
Chaplet Kerahiman Ilahi	3.00 ptg	<b>JUMAAT</b> <b>01 Sep</b>
Doa Suci diikuti Misa	8.00mlm	
Chaplet Kerahiman Ilahi	Lauds 6.20 pg Misa di Grotto 6.45 pg	<b>SABTU</b> <b>02 Sep</b>
Novena kepada OMPH	5.15 ptg Misa 5.30 ptg	
Chaplet Kerahiman Ilahi	8.30 pg Misa 9.00 pg	<b>AHAD</b> <b>03 Sep</b> <i>Minggu ke-22 Waktu Biasa</i> Jer 20: 7-9 Rom 12: 1-2 Mt 16: 21-27

**Doa & Meditasi**  
**Selasa hingga Jumaat jam 3.00 ptg**  
 Kumpulan Doa Kerahiman Illahi—Bilik Adorasi St. JP II  
**Rabu, 6 Sep jam 7.30 mlm**  
 Meditasi Kristian —Katedral Roh Kudus  
**Rabu, 20 Sep jam 8.30 mlm**  
 Meditasi Kristian —Bilik Adorasi St. JP II  
**Rabu, 13 & 37 Sep jam 8.15 mlm**  
 Kumpulan Charismatic Renewal CDM —Dewan St. Faustina

**BANTUAN KAUNSELING TELEFON**  
 Jika anda dilanda tekanan, kebimbangan & kemurungan, hubungi berikut untuk membuat temu janji.  
 Masa kaunseling yang sesuai akan diaturkan.  
 Kerahsiaan tinggi terjamin.  
 Tel: 011-10522313 / E-mel: [cdmhelodesk117@gmail.com](mailto:cdmhelodesk117@gmail.com)  
 "...janganlah tawar hati, sebab Tuhan berserta denganmu, ke mana saja kamu pergi"- Yoshua 1:9

**PENGUMUMAN PAROKI / DIOSIS**

**Pengumuman Perkahwinan: Sabtu, 16 Sep jam 3.00ptg (servis)**  
 Tuhan yang penuh kasih & kerahiman, anugerahilah pasangan ini dengan sukacita & ketakwaan jiwa semasa persiapan perkahwinan dalam kekudusan bersama.

**Paul Lim Siang Yih & Gun An Gie**  
 Jika sesiapa mengetahui sebarang halangan kanonik kepada cadangan perkahwinan tersebut, sila hubungi paderi paroki.

Nota: Bagi pasangan yang berhasrat untuk berkahwin di gereja, sila berjumpa dengan paderi **sekurang-kurangnya 6 bulan** sebelum tarikh perkahwinan diingini. Hubungi Pejabat Paroki untuk garis panduan perkahwinan paroki

**Tiada liturgi kanak-kanak /katekismus semasa cuti sekolah: 26 Ogos hingga 3 Sep**  
 Tarikh: **Ahad 10, 17 & 24 Sep 2023**  
 Liturgi untuk kanak-kanak: **jam 9.00 pg**  
 Katekismus: **jam 10.45pg**

**Tarikh: Ahad, 27 Ogos; 10 & 24 Sep 2023**  
**Pusat Pembelajaran CDM: jam 2.00 ptg**  
**RCIA Perjalanan Ke-10 (2023/2024)**  
 Setiap **Ahad (10.30pg—1.00ptg)** di bilik darjah tingkat 3  
 Hubungi: Sandra Gan (0164612934) atau Amy Wong (0124569434) atau Joseph Chan (016-4224435).

**JAWATAN KOSONG: HOSPITAL KANSER MT. MIRIAM**  
 Jawatan tersedia: jururawat, eksekutif jaminan kualiti, ahli radioterapi, pembantu tadbir/sakristan, penjaga pastoral, dan pembersih. Calon berminat boleh klik pada pautan untuk butiran lanjut dan menghantar permohonan anda:  
<https://mountmiriam.com/career/>

**FUN WALK: PERJALANAN BERSAMA**  
 Pertandingan mewarna anjuran bersama Kerasulan Tamil dan Perbadanan Pembangunan Wanita Pulau Pinang (PWDC) akan diadakan semasa acara Fun Walk untuk kanak-kanak. **Masuk percuma dengan had 25 peserta dalam setiap kategori.**  
 A) 4-6thn B) 7-9thn C) 10-12thn

Bawa bahan sendiri. Hanya pensel warna dibenarkan.  
 Butiran: **Sabtu, 16 Sep jam 9.30pg** di Dewan St. Faustina, CDM  
 Daftar sebelum **Ahad, 10 Sep: <https://shorturl.at/bhNRO>**  
 Hubungi: Helen (012-4710081) atau Kevin (012-4841890).  
 Untuk peserta Fun Walk yang telah berdaftar, pengambilan T-shirt akan diadakan pada:  
**Sabtu, 9 Sep jam 10.00pg hingga jam 4.00ptg**  
**Ahad, 10 Sep jam 11.00pg hingga jam 3.00ptg**  
 Hubungi: Bernie (010-4665905) atau Christine (012-4108837)

**SUARA-SUARA ILLAH!**  
 Kumpulan koir terbuka kepada semua. Latihan akan diadakan dari jam **8.00mlm hingga jam 9.00mlm** setiap hari **Selasa bermula dari 29 Ogos** atau pada hari Ahad apabila tiada Katekismus dilanjutkan.  
 Untuk yang berminat, hubungi Pamela (012-9133605).

**KESEDARAN KESIHATAN MENTAL**  
 Dengan kerjasama SNEHAM Malaysia untuk mengutamakan & meningkatkan kesihatan mental dengan strategi yang berkesan

*Sesi kedua untuk Ibubapa, Penjaga & Guru*  
 Tarikh/Masa: **Sabtu, 9 Sep dari 10.00pg hingga 12.30 tgh hari.**



# CHURCH OF DIVINE MERCY

**Address:** 117, Jalan Kenari, Sungai Ara, 11900 Bayan Lepas, Penang  
**Tel:** 04-646 6881 / 013-5846881 | **Email:** divinemercy@yaho.com  
**Website:** www.cdm.my | **Facebook:** Church of Divine Mercy Sg Ara  
**Parish Office Hours:** *Closed on Monday*  
 9am - 5pm (Tuesday - Friday)  
 9am - 1pm (Saturday & Sunday)  
**PARISH PRIEST:** Rev. Fr. Michael Raymond OFM. Cap



## MASS OFFERINGS

*Weekday mass offerings: at least 48 hours in advance.*  
*Weekend mass offerings: before 12pm Wednesday*  
 Email receipt & details\* to [masscdmsgara@gmail.com](mailto:masscdmsgara@gmail.com)  
 (\*names of departed souls, thanksgiving or special intentions)  
 Bank Acc: **Maybank #5073 9410 1910** or via *Touch N' Go*  
 Acc Name: **Church of Divine Mercy**

## CDM Kampung-Ku --- SEPTEMBER 2023

*Live our faith: LGBTQ and the Catholic position*

### Pope Francis' Prayer Intentions

*We pray for those persons living on the margins of society, in inhumane life conditions; may they not be overlooked by institutions and never considered of lesser importance.*

### Parish Priest speaks...

In today's Gospel, Jesus asks a question of His disciples: "Who do you say that I am?" One important way to look at this question is to ask ourselves: Who is the Lord of my life? Whose will reign in my heart? Do I exalt myself as the supreme authority in my life, acting and thinking according to whatever I decide? Or do I sincerely seek to know and follow the will of God? Is Jesus the Lord of my life, or am I? The people at the time of Jesus had various opinions about who He might be, as the disciples report in the Gospel: John the Baptist, Elijah, Jeremiah or one of the prophets. The people were not sure, nor were they terribly concerned about finding out. As long as they could view Jesus as simply another prophet or teacher, they could be free to go on with their lives as they were before. But Peter answers the question about Jesus' identity in a whole different way: You are the Christ, the Son of the living God." If that is the truth, then there is no going back to living as we did before we met Jesus. If He is the Son of God, the Saviour, then He is our Lord. He is the One who shows us the way to life with the Father. One thing which the readings this week will be warning us against is hypocrisy. While we all fall short of living the faith that we profess, let us not profess faith in Jesus with our lips while deliberately and consciously choosing to live

as if He is not our Lord. Today's Psalm proclaims God's mercy and goodness to those who call upon Him and give Him heartfelt thanks. But a later verse affirms, "the lowly He sees, and the proud He knows from afar." Although the Lord reigns on high in Heaven, He is nevertheless very close to us, and He knows whether our hearts are lowly or proud. Empty words of faith do not fool God. He knows the truth of our hearts. Pride seems to have been the major flaw of "Shebna, master of the palace" in the first reading. In the verses just before the ones we read, he is chastised for exalting himself rather than humbly carrying out the duties of his office. For that, God tells him that he will be pulled down, and his place will be given to Eliakim. We can assume that Eliakim was a man of faith and integrity. For this, God promises to give him a place of authority, using words which sound similar to what Jesus says to Peter in the Gospel. Let us resolve today to avoid the sin of Shebna, to reject exalting our own will and seeking our own glory above all. Rather, let us firmly and with full meaning repeat Peter's words to Jesus: "You are the Christ, the Son of the living God." Jesus, you are my Lord, and I will strive to give you honour and glory in all that I do and with all that I am.

**"...you are Peter, and upon this rock I will build my Church." - Matthew 16:18**

### REFLECTION:

*Who is Jesus Christ for me and how does He reign in my heart?  
 Why would I prefer to follow my own limited knowledge rather than God's way?  
 How can I avoid the sin of Shebna, exalting my own will and seeking my own glory above all?*

MASS & PRAYER TIMES	DAY	DESCRIPTION
DM Chaplet 8.30am Mass 9.00am	SUN 27 Aug	21st Sunday of Ordinary Time Is 22: 19-23 Rom 11: 33-36 Mt 16: 13-20
No Mass	MON 28 Aug	St Augustine, Bishop & Doctor
Lauds 6.20am Mass 6.45am	TUE 29 Aug	The Passion of St John the Baptist
DM Chaplet 3.00pm		
Lauds 6.20am Mass 6.45am	WED 30 Aug	
DM Chaplet 3.00pm		
Mass 8.00am	THU 31 Aug	National Day Public Holiday
DM Chaplet 3.00pm		
Holy Hour followed by Mass 8.00pm	FRI 01 Sep	
Lauds 6.20am Grotto Mass 6.45am followed by Rosary	SAT 02 Sep	
Novena for OMPH Mass 5.15pm 5.30pm		
DM Chaplet 8.30am Mass 9.00am	SUN 03 Sep	22nd Sunday of Ordinary Time Jer 20: 7-9 Rom 12: 1-2 Mt 16: 21-27

### Prayers & Meditation

**Tuesdays—Fridays at 3.00pm**

Divine Mercy prayer group: St. JP II Adoration Room

**Wed, 6 Sep at 7.30pm**

English Christian Meditation: Cathedral of the Holy Spirit

**Wed, 20 Sep at 8.30pm**

English Christian Meditation: St. JP II Adoration Room

**Wed, 13 & 27 Sep at 8.15pm**

### PHONE COUNSELLING SERVICES

If you are overwhelmed with stress, anxiety & depression, help is now a phone call away. A proper counselling time will be arranged. High confidentiality assured.

Contact the following for an appointment:

Tel: 011-10522313 / Email: [cdmhelpdesk117@gmail.com](mailto:cdmhelpdesk117@gmail.com)

*"...do not be discouraged, for the Lord your God will be with you wherever you go" - Joshua 1:9*

## PARISH / DIOCESE ANNOUNCEMENTS

**Wedding Banns: Sat, 16 Sep at 3.00pm (Wedding Service)**

**Paul Lim Siang Yih & Gun An Gie**

God of Love & Mercy, grant this couple the joy of heart and reverence of spirit as they prepare, in shared holiness, for their Sacrament of Matrimony.

*If anyone knows of any canonical impediments to the proposals of marriage stated, please contact the parish priest.*

Note: For couples intending to get married in church, please make an appointment with the Parish Priest **at least 6 months** before the intended date of marriage.

**No CLOW/Catechism during school holidays: 26 Aug - 3 Sep**

Dates: **Sundays 10, 17 & 24 Sep 2023**

**Children's Liturgy of the Word (CLOW): 9.00am**

**Catechism: 10.45am**

Dates: **Sundays, 27 Aug; 10 & 24 Sep 2023**

**CDM Learning Centre: 2.00pm**

**RCIA Journey #10 (2023/2024)**

*Every Sunday (10.30am—1.00pm) at 3rd floor classrooms.*

Contact: Sandra Gan (0164612934) or Amy Wong (0124569434) or Joseph Chan (016-4224435).

### JOB VACANCIES AT MT. MIRIAM CANCER HOSPITAL

Positions available: (senior) staff nurse, QA executive, radiotherapist, admin asst. cum sacristan, clinical pastoral carer, and cleaner.

Interested candidates who have the passion to journey with us can click on the link to know more and submit your application: <https://mountmiriam.com/career/>

### FUN WALK: JOURNEYING TOGETHER

A colouring contest co-organised by our Tamil Apostolate and the Penang Women's Development Corporation (PWDC) will be held during the Fun Walk event for children. *Free entry with a limit of 25pax per category.*

A) 4-6yr B) 7-9yr C) 10-12yr

Bring your own materials. Only colouring pencils allowed.

Details: **Sat, 16 Sep at 9.30am** at St. Faustina Hall, CDM

Register by **Sun, 10 Sep: <https://shorturl.at/bhNRO>**

Contact: Helen (012-4710081) or Kevin (012-4841890).

For the Fun Walk registrations, t-shirt collections dates will be on:

**Sat, 9 Sep from 10.00am-4.00pm &**

**Sun, 10 Sep from 11.00am-3.00pm**

Contact: Bernie (010-4665905) or Christine (012-4108837)

### DIVINE VOICES

A choir group open to all ages. Practices will be held from **8.00pm to 9.00pm** on **Tuesdays starting from 29 Aug** or on Sundays when there is no Catechism.

For those interested, contact Pamela (012-9133605).

### MENTAL HEALTH AWARENESS

In partnership with SNEHAM Malaysia to prioritise and improve mental health with effective coping strategies.

*2nd session for Parents, Caregivers & Teachers*

Date/Time: **Sat, 9 Sep from 10.00am to 12.30pm**